

CHOICE IN HEALTH CLINIC

健康之選擇診所

顧客須知

歡迎你來我們的診所。這份資料是讓你了解你在這裡將經歷的過程。輔導員將會向你詳細解釋。如果有任何不清楚的地方，你可以詢問輔導員。你將在這裡逗留大約三小時。

在接受一個醫療過程之前感到緊張，這是自然的。請記住，在北美每年大約有一百多萬次的合法墮胎。合法墮胎引起的併發症是比扁桃腺切除手術引起的還少。實際上，對婦女而言，墮胎比妊娠足月更為安全。

我們要求你填寫的表格，是有關你的病歷。重要的是，你要告訴我們，你可能有的任何健康問題。你提供給我們的任何資料都是保密的，我們會盡力保護你的隱私。但在極個別的情況下，醫療保健機構不可能保證保密。如果你對此有所顧慮，請向輔導員查詢。

只有極少的時候，我們也許以後需再與你聯繫。例如，我們有些檢驗結果要與你進行討論。如果我們給你打電話，我們可以使用代號，而不是說：“健康之選擇診所”。我們的電話號碼是自動地受到阻擋，是不會顯現在另外一個電話屏幕上。

輔導員們依照你們到達的先後順序與你面談。填完表格後，你可能會等待半小時。我們對此表示歉意，但我們會儘量縮短你等待的時間。如果陪同你來的人想離開，我們要求他們等到你與輔導員面談完畢以後才離開。與輔導員的面談大約需要二十至三十分鐘。

輔導員復閱你的病歷，回答你提出的問題，並要求你在接受墮胎手術同意書上簽名。如果你還不能肯定你的決定，或對避孕有問題，你可借此機會與輔導員談論。在墮胎手術的全過程中，輔導員將與你在一起。

與輔導員談話後，也許你將要再稍候片刻後才去照超聲波。這時，你將換上一件長袍，並把你的衣物鎖在一個小櫃子裏。恢復室的護士會替你做超聲波檢查，並繼續回答你的問題。她檢查你的血壓與心律，還檢查你血液中的鐵元素與羅猴因子。後兩項檢查是從你的指尖取一滴血來進行的。你將會在恢復室等候，直到手術室的人員做好了準備時，你的輔導員會過來把你帶到手術室去。

儘管墮胎本身只須要幾分鐘，但你將在手術室內待的時間大約是二十至三十分鐘。手術室的護士把一條細小的塑料管插入你手臂上的靜脈。此塑料管將留在你手臂上，一直到你離開診

所時才被取下來。這塑料管被稱為“鹽水輸入栓”。一旦有需要時，我們就能迅速地給你輸入你所需要的藥物。你將會見到你的醫生，她也許會問你一些醫療的問題。她亦會回答你想問她的任何問題。

在手術過程中，我們提供一種叫芬太尼 (fentanyl) 的藥來減輕疼痛。芬太尼是一種能夠讓你入睡與放鬆的麻醉藥，但我們給的劑量是不會導致你失去知覺。芬太尼見效快，但功效只持續一小時左右。為了預防昏迷，一種叫阿托品 (atropine) 的藥被與芬太尼混合在一起使用。阿托品也許會使你感到口幹。如果你選擇使用這些藥物，醫生將從鹽水輸入栓把它們輸進。輸入藥物後，你也許會有幾分鐘的眩暈。

醫生會對你進行簡單的身體檢查，包括骨盆的檢查。做這個檢查時，醫生把一只手放在你的下腹部上，兩個手指伸進陰道。這樣她就知道你子宮的大小與位置。

然後，醫生把已經消毒的擴宮器放入陰道。這與你自己的醫生給你做常規檢查，或是做沫片檢查時的做法一樣。如果你在最近兩週內沒有做過陰道感染的檢查，我們的醫生會進行這些檢查。（如果檢查結果正常，我們不會與你聯係。但是如果你有感染，我們幾天之後將與你聯係，並安排治療。）

下一步是用消毒皂清洗子宮頸（子宮的開口處），並進行局部麻醉。這個步驟能引起刺痛或者抽痛(痙攣)的感覺。然後就是擴展或者“擴張”子宮頸。這過程會持續一至二分鐘，就是把一條已經消毒的細棒細心地放進子宮頸，然後取出。再不斷地換上較大的尺寸的其它棒，直至子宮頸擴張了幾毫米。大部份的婦女在經歷這個過程時，感到有壓力或者有輕微的抽痛。輔導員會幫助你放鬆，並告知你正在進行的步驟。如你需要，還幫助你分散注意力。

擴展子宮後，醫生把一條已經消毒的細管伸進子宮頸內。這條細管是連接在一個真空抽吸機上的。當啟動後，對子宮進行一至二分鐘的抽吸。這部份的手術會令子宮收縮（變小）。這是一種正常和健康的反應。感覺與月經期的抽痛相似。

結束之前，醫生還要進行刮宮。醫生使用一個已經消毒的，形狀像湯匙的器械來檢查子宮的內部，並刮出任何剩餘的組織。然後再最後簡單地吸一次子宮。如果醫生不能肯定子宮內部是否清除干淨，她也許會重複最後兩個程序。然後，醫生取出醫療器械和擴宮器。輔導員會給你一張衛生巾和一條一次性使用的內褲。

清除出來的組織包括子宮內膜，胎盤，薄膜，胚胎或胎兒。在你離開手術室之前，我們要檢查這些組織，以確定你的手術已經完成。這些組織是根據環保條例來棄置的，不會被用於研究或其它的用途。

輔導員會測試你的血壓與心律，並護送你到恢復室的一張床上。你可在床上休息半小時左右。由於藥物的原因，你也許仍會感到頭暈。你可喝點水和吃些小點。如你有需要，也可服用止痛藥。

當你感到你的體力逐漸恢復時，你可以換回自己的衣服，並要檢查和確認流血量是正常的。大部分婦女的流血量，不會超過她們正常月經時的流血量。恢復室的護士會替你取出鹽水輸入柱，並會給你回家後需要的資料及所需藥物的處方。她會告訴你在未來一，兩周內你可能會出現的症狀，並給你一個當你有問題時可以查詢的電話號碼。對於你所選擇的避孕方法，她都要確保你有你需要的用具。她還要確保你在兩周後能去一個理想的地方進行復查。

有時候，婦女們想看看她們的超聲波圖片，甚至清除出來的組織。如果你對此感到好奇，請自由地與你的輔導員談論此事。你也會得到一張意見表，請回家後填好並郵寄給我們。這張表是征求你對我們服務的意見。我們會閱讀每一份回件，並作出改進，因為我們的顧客告訴了我們她們在這裏的經歷。然後我們期盼新的回饋，以觀我們的改進是否有成效。請讓我們知道你的想法。

接受墮胎（人工流產）手術同意書

終止妊娠是我個人的決定。因此，我要求在這里墮胎。

我明白，像任何手術一樣，墮胎手術是有一些危險的。我已被告知，墮胎的危險性通常比妊娠足月的危險性較少。而且，目前的證據亦表明，接受過一次或者數次正確操作的 D & C (清宮) 手術，不會對以後的懷孕及分娩產生影響。

手術過程中的危險，已在此表格的背面詳細地描述。我已閱讀過背面，或者已被讀給我聽過。我亦給予了機會，就這些資料及有關的問題，與診所的工作人員進行過討論。

我知道，如果我去治療墮胎引起的炎症時，給我治療的醫療單位，也許會向健康之選擇診所查詢我的情況或征求治療的建議。我在這里同意健康之選擇診所提供資料或給予建議。

我明白，今天所做的感染檢查，如果對淋病或者是衣原體呈陽性反應，化驗室必需通知公共衛生部。我也知道，健康之選擇診所會盡量與我聯係并提供治療，而且她們也會通知公共衛生部門，已與我取得聯係并給予治療。

我完全同意_____醫生給我做墮胎手術，并同意如果有任何并發症出現，由該醫生根據她的判斷及良好的行醫經驗進行醫治。

我同意，上述醫生可以使用其他醫生和診所的工作人員作為助手，上述醫生也可以允許她們發出指示，允許她們進行全部或是部分的調查，醫治或手術。她們在調查和醫治我時，將享有與上述醫生一樣的處理權。

我承認，我已閱讀了此份表格，或者已被讀給我聽過，并且 / 或者給我解釋過。我理解此份表格的內容。我已獲得機會談論過我可能有的顧慮與問題，并在此簽名。

顧客（你的）簽名

日期

証明人

墮胎手術的危險

1. 子宮內的感染（子宮內膜炎），在墮胎手術後的出現率為百分之二至百分之四。如你在墮胎手術進行時就服用抗生素，會減少受感染的危險。
2. 剩餘組織（一些妊娠的組織仍留在子宮內），在墮胎手術後的出現率大約為百分之零點五至百分之一。殘留在子宮內的組織也許會導致流血量增加，血塊和抽痛增多，還可能導致感染。子宮也許能夠排出剩餘組織，也許需要服藥或再進行一次墮胎手術。
3. 繼續妊娠（墮胎失敗）最有可能發生的時候，是當子宮形狀異常或是胚胎不在子宮內。這種情況有可能在墮胎手術完成以後才被發現。亦有可能，醫生將會盡最大的努力，但仍不能取出胚胎。你可能要再來診所一次，或者被轉介給另一個醫生。如果是正常子宮內的正常胚胎，墮胎手術後仍繼續妊娠的機會大約是千分之一。
4. 墮胎後的血腫（子宮內有血），大約在每一千次手術中出現一次。這種情況的產生是由於血凝結的速度快於血能夠流出的速度，而引起子宮增大與疼痛。這種狀況使人感到不舒服，但並不危險。通常的處理辦法是再做一次抽吸手術來吸出凝血。
5. 過量出血大約在每一千次手術中出現一次。這種情況的發生也許是由於子宮不能收縮（弛緩），也許是由於有剩餘組織。這些問題通常能夠被發現，並在診所得以處理。如下所描述，流血會由損傷引起。如果發生大量出血，而又找不到出血的原因，並不能制止出血時，我們將立即送你去醫院進行處理。
6. 子宮或其他的內部器官受到損傷（腸，膀胱，或血管），在每一千次墮胎手術中，出現不到一次。如果醫生懷疑有一個器官受到損傷，這就可能需要被轉到醫院去並做手術，來評估損傷，或做手術來修復損傷。像切除子宮這樣的大手術，每一萬次墮胎手術中大約出現一次。
7. 過敏反應和其它對藥物，乳膠，以及其它物質的反應，會在任何醫療狀況中出現。如果出現反應，本診所將使用常規處理方法來進行處理，除非反應極為嚴重，以至需要送進醫院治療。如果是這種情況，我們會立即安排把你轉到醫院去。對藥物的嚴重過敏反應，還不如對被昆蟲咬傷或對食物過敏的反應出現得頻繁。
8. 在北美，每年由合格的醫務人員進行的合法墮胎手術超過一百多萬次。在那些手術中，約有十例死亡出現。大約一半的死亡與全身麻醉和與藥物引起的問題有關。餘下的大部分則是由於妊娠晚期或者是罕見的醫學狀況。

墮胎以後產生的現象

流血

流血會持續幾天至三周不等，但通常失血量不多。有的婦女只是零星地滴血。通常開始時流血量極少，到了手術後第三，四天，流血量增多。有時候有血塊流出，有的血塊甚至有雞蛋那麼大。血塊流出時，抽痛加劇。流血也許會暫停，然後又再度開始。

抽痛

墮胎後，出現與月經期相似的抽痛，這是正常的。當子宮變小或血塊排出時，抽痛產生。當流血和排出的血塊在第三，四天增多時，抽痛的次數也許會隨之增多。可把熱水袋放在下腹部，并用雙膝頂住。也可按摩下腹部來減輕不適。如果你想服用止痛藥，可試服 acetaminophen (Tylenol(R))，每四小時服二至三粒普通型片劑，或二粒加強型片劑，也可服 ibuprofen (Advil(R)) 每四小時服二至三粒。也可同時服用這兩種藥。如果你有醫生開給你治月經期抽痛的藥，可在 acetaminophen / ibuprofen 不起作用時服用。避免服用 ASA (Aspirin(R))，此藥會引起流血量增多。

妊娠症狀

手術後第二周，惡心，疲倦，乳房觸痛，尿頻等妊娠反應會消失。當你的體力逐漸恢復時，你也許想多一些活動，或者想再去需要許多體力活動的工作。很多婦女很快恢復正常，并能勝任那樣的工作。但有一些婦女也許需要多休息幾天才能恢復體力。你也許注意到，活動會引起更多的流血與抽痛。如果這種情況出現，通常只需休息，情況就會好轉。有些婦女發現她們的乳頭流出一種類似乳汁的液體，這種症狀會使她們感到不安。但這是一種正常現象，並會消失的。使用較緊的奶罩有助於這種現象更快地消失。如果你頻繁地檢查你的乳房，不斷的刺激會使這種現象持續得較久。如果你感覺不舒服，可用冰袋冷敷，或服用以上建議的用於減輕抽痛的止痛藥。

其它變化

大部分的婦女在墮胎以後都有一種解脫的感覺。通常她們設想會出現最糟糕的情況，而最糟糕的情況卻沒有出現。隨著妊娠症狀的消失，她們又回復到她們原來的自我。但是，即使是在很容易就作出了墮胎決定的情況下，也會產生悲傷和失落感。墮胎以後，荷爾蒙水平的迅速改變會引起情緒的改變，甚至引起低落的情緒。一名婦女的墮胎決定，也許是由於她生活中存在的問題，如有經濟困難，或是處於一種不愉快的關係中。但那些問題也許仍然存在。這個時候也許是你需要有人在旁給予你支持。如果你對你在手術後產生的那些感覺感到吃驚和擔憂，請隨時給我們打電話。

你的下次月經

你的下次月經可能是在四至六周後出現，除非你已開始服用避孕丸，而你的月經恰在你剛服完第一包避孕丸時開始。從現在起到你下一次月經出現期間，如果你有性交行為，又沒有採取避孕措施，你亦會懷孕的。

注意事項

預防感染

墮胎過程中，有少量的細菌進入子宮，但身體本身的免疫系統通常都能夠阻止感染的發生。也許會發一些抗生素給你，以便進一步減少受感染的機會。爲了確保你子宮內部的健康，我們要求你在手術後兩周內，不要把任何東西放入陰道內。這表示，不能有性交行爲（只要沒有任何物體進入陰道，其它的性活動是可以的）；不能使用內用衛生棉（使用衛生巾）；不能洗浸浴（可用淋浴）；不能游泳或用熱水泡浴。

飲食與活動

一旦你感覺你的體力允許時，你可以恢復到你通常的飲食與活動程度。如上所述，一些婦女在手術後的頭幾天裏，要比其他人需要較多一點的休息。有時候，大量的活動有可能引起出血量增多，血塊及抽痛的增加。如有可能，開始時要少量地活動，然後才量力而行地增加。如果你不可能爲自己的需要而休息（因爲要照看孩子，或是你的工作無法請假），你也不會給自己造成永久的傷害。但是你也許會感到非常地疲倦。如有可能，盡量把雙腳抬高，並照顧好自己。

避孕

如果你選擇服用避孕丸，就在手術後的星期日服用第一顆。避孕丸要在服用兩周後才開始生效。如果你在手術後注射一針depo-provera，就立即見效。（如果你等到以後才打針，要在打針兩周後才能生效。子宮環是一經放入就有效果。如果你打算使用避孕套，殺精劑，或子宮帽之類的“阻礙方法”來避孕，一旦你開始性交，就要立刻使用。

檢查

你在兩周後要作一次檢查。你也許感覺良好，但這時候是要確認你的一切均好，並要確知你已採用你所選擇的而又是你需要的避孕方法。

緊急情況

如果發生下列情況，請給我們打電話：

- 服用上述藥品後，你的疼痛仍不能得到緩解
- 連續三個小時，你流的血每一個小時就濕透一張衛生巾
- 你發高燒或發冷

星期一至五，從早上9點至下午4點半，可打辦公室電話(416)975-9300。下班以後，可打緊急傳呼號碼416-379-6672。留下你的名字和電話號碼（包括地區號），醫生會給你回電。你的醫生或醫院急診室也許能夠幫助你，但是在對待剛剛墮胎的婦女，很少的醫生或醫院比我們更有經驗。所以，首先打電話給我們。